

戲曲 視窗

「口傳心授」教學法的必要性

上兩期的拙作以《優化師徒制》為標題，為免大家誤會我是說自己提出的建議比傳統師徒制優勝，所以在這處先作澄清，我的建議只是針對香港現況的折衷辦法，重點在把戲曲「口傳心授」的教學法延續下去。2000年以前，我主張戲曲訓練應以學院制代替師徒制，以解決師徒制缺乏系統性教學的弊端。但自從2004年我在粵劇發展諮詢委員會擔任傳承小組召集人開始，我慢慢認識戲曲表演的核心部分和「口傳心授」的關係，學院系統化教學只適用於基礎訓練，演員要提升造詣，必須找個好師傅帶領。

上海戲劇學院學報《戲劇藝術》在2022年刊登冉建撰文的《論戲曲表演教學中的「口傳心授」教學法的必要性》，他說：「中國戲曲是以程式性歌舞意象表現審美生活的表意主義戲劇。中華文化獨一無二的理念、智慧、氣度、神韻，孕育了獨一無二的表意主義戲劇。中國戲曲與中國古典藝術同源，傳承這種詩意化藝術的有效方式是口傳心授教學法。在數千年的歷史發展中，表意主義戲劇積累了大量的具有中國文化特徵的哲學觀念、美學理念、藝術思想、技術要領、絕技竅門等，其中有許多只可意會不可言傳的東西。正如中醫的人體經絡用西方的實驗科學、人體科學，或常規思維都難以確切解釋那樣，戲曲藝術需要特殊的口傳心授教學法，才能將其精華、精要、精髓等精確地傳授給學生。可以說，口傳心授教學法的使用是表意主義戲劇本身所具有的獨特規律和美學意蘊所使然。在中國古典藝術中，戲曲、古文、書法、繪畫、舞蹈、音樂、武術、曲藝等都需要口傳心授教學法。」

「口傳心授」主要是指師徒間口頭傳授、身體示範、心領神會。這種教學方式很依賴老師的修為，如果老師沒有完整地掌握「口傳心授」教學法，或者沒有足夠的文化藝術修養，就很難充分發揮「口傳心授」教學法的育人功能。

◆文：葉世雄



與謝曉瑩再結台緣合演兩齣名劇 千珊演出得師父指路明燈協助



◆千珊與謝曉瑩勤練靶子功。



◆謝曉瑩能文能武。



◆千珊演武將也有書卷味。

近來新進的粵劇演員相當進取，各自組班及向大灣區進軍，搞創作的也有新作品面世，千珊和謝曉瑩各自有發展的劇團，她們曾合作改編自京劇、創新的《鎖麟囊》，今次再結台緣，定於5月29日及30日在高山劇場新翼演藝廳演出，揀選兩齣各有風格的名劇《薛丁山與樊梨花》及《李後主》。

千珊與謝曉瑩都是新一代高學歷的粵劇生力軍，千珊在英國取得學位，回港又在香港演藝學院戲曲學院修讀，對粵劇藝術有抱負，成立自己的工作坊（千珊粵劇工作坊），年中主辦多次演出，其中有慈善性質，除了傳承，她也有做推廣粵劇工作，為職業訓練局的再培訓課程導師，把所學再傳揚。

今年又增加公職，加入應屆八和會館的理事團，為業界服務及推廣粵劇，參加大型文藝活動，她表示特別難忘是在春節期間參加香港文聯的春節聯歡活動，在會上有幸演唱作曲家方文正撰寫的《齊心啟航創未來》。

說到揀選演出劇目，千珊坦言師父仍然是她的指路明燈，她自12歲已追隨文千歲及梁少芯學藝，在進讀正常學業之餘，更執傳統拜師禮，正式拜兩位為師。

她每次演出都向師父取錦囊，好似今次選演《薛丁山與樊梨花》就是師父提的意見，「兩位師父認為我們演情節輕鬆，年輕男女談情的袍甲戲較易顯現演藝！」千珊說：「本來我們想演《白龍關》的。」

《薛丁山與樊梨花》有三擒三縱薛丁山的曲折劇情，又有程咬金押薛丁山三跪九叩上寒江關的傳統

排場，是齣諧趣的文武唱做劇目。

為演出做足準備功夫

至於另一齣《李後主》，是任白、雛鳳鳴的名劇，尤其是尾場的《去國歸降》是大熱的折子戲及主題曲，千珊說：「我們這一代粵劇演員，大都會愛演任白的戲，今次和曉瑩演《李後主》，9月份又與鄭雅琪合演《再世紅梅記》哩！」

為演這兩齣戲，這一對拍檔做足準備功夫，千珊指：「在《薛丁山與樊梨花》一劇，有很多武場，我們已加緊複習，更特別請了梁漢勇老師教北派靶子。」

千珊表示：「本來要請華師父（文千歲）補課。但其實華師父在知我揀了這戲之後，在電話中為我詳細分析了全劇和需注意的情節，至於武藝還是要時常練，所以在港請梁老師協助練習。」

而《李後主》一劇，千珊認為在人物塑造上要下苦功，而唱曲，她說：「唱曲已時常不離口。」她又指出今次合作的演員還有資深的廖國森助陣，同輩的符樹旺、詹浩鋒和陳紀婷，會為大家演好這台戲。

◆文：岑美華

戲曲金庸·笑傲江湖

今年是武俠小說名作家金庸百年誕辰紀念，進念·二十面體2024年度劇季戲藝科曲XATQ獲香港特別行政區藝術科技資助，以金庸作品《笑傲江湖》為主題，改編為5個折子戲，以3個節目組合，連續分3周（5月17日至6月9日）在香港文化中心劇場上演。



◆任家樂以武生行當演《獨孤九劍》令狐沖。

3個節目組合分別為：（一）《東方不敗》、《獨孤九劍1》和南音《說唱笑傲江湖1》；（二）《令狐沖夜奔》、《獨孤九劍2》和南音《說唱笑傲江湖2》；（三）《笑傲江湖曲》、《獨孤九劍3》、南音《說唱笑傲江湖3》，還有精華專賞專場。

這個演出藝術作品雖說是戲曲，但重點放在最新藝術裝置和動態捕捉技術，燈光投影、音響效果可配合演員的動作，展現戲曲表演的優美。

是次進念製作，由藝術總監胡恩威領導，並邀得來自內地的戲曲，音樂指導周龍、柯軍、孔愛萍、陳浩鋒。演員任家樂、楊陽及孔愛萍以京、昆戲曲表演及唱段演繹，是一項突破傳統的戲曲演出，為戲曲注入創新元素。

◆文：白若華



◆孔愛萍以昆劇的身段做手演出亦男亦女的東方不敗。

《玉蜻蜓》《何文秀》展示新生代風貌

今年是福建芳華越劇院入閩65周年暨芳華創始人、藝術一代宗師尹桂芳先生誕辰105周年。為廣續尹派傳承、展示新生代風貌，福建芳華越劇院「第七代」、「第八代」優秀青年演員主演的國家級非物質文化遺產「越劇尹派」經典傳承劇目《何文秀》、《玉蜻蜓》早前在福州芳華劇院獻演。

越劇《何文秀》講述的是明嘉靖年間，書生何文秀借妻王蘭英上京赴試，卻落入海寧惡霸張堂圈套中。海寧知縣將何文秀屈打成招，幸解差仗義，何文秀逃走，蘭英以為丈夫身亡避居九里桑園。3年後，何文秀改名王察，官為巡按，微服察訪民情，查得張堂罪跡，假借算命勸慰蘭英，並安排蘭英至伸冤告狀。何文秀不顧張堂恐嚇重壓，斷然將張堂處斬。

另一尹派經典劇目《玉蜻蜓》講述的是姑蘇望族申貴升與法華庵三太王志貞互生愛慕，志



◆今年是福建芳華越劇院入閩65周年暨芳華創始人、藝術一代宗師尹桂芳先生誕辰105周年。

貞懷孕臨盆貴升病重不起，彌留之際以家傳玉蜻蜓授之，後志貞忍痛棄子。棄嬰為楊氏拾得，取名元宰，愛若掌珠。恰巧楊氏與貴升原配雅雲世交，寄元宰為雅雲螟蛉養子，乃成三母一子。元宰聰穎過人，16歲中解元。因雅雲與楊氏爭子，得血書及玉蜻蜓。元宰因知母名，遂訪母於法華庵，幾經周折，母子相認。

福建芳華越劇院院長鄭全表示：「本次青春版《何文秀》，早在去年劇院便對演員們開始了劇目專項培訓，芳華退休前輩及各前輩主創，均對這批「00後」演員們進行了細緻入微的指導，細掘每一個唱段、每一句唱腔。讓青年演員們站上舞台，接受戲迷和市場的檢驗，才能加速她們的成長、激勵她們擔當好傳承的使命。」

◆文：中新社



◆《玉蜻蜓》在福州芳華劇院精彩獻演。

Table with columns: 日期, 演員、主辦單位, 劇目, 地點. Lists various theater performances and venues.

Table with columns: 星期日, 星期一, 星期二, 星期三, 星期四, 星期五, 星期六. Lists radio programs for the 5th station.

Table with columns: 星期日, 星期一, 星期二, 星期三, 星期四, 星期五, 星期六. Lists radio programs for the 5th station.